

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2014 Nr. 123

A. TITEL

*Protocol inzake ontplofbare oorlogsresten;
(met Bijlage)
Genève, 28 november 2003*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlage, zijn geplaatst in *Trb.* 2004, 227.

Voor correcties in de Franse tekst, zie *Trb.* 2005, 183 en *Trb.* 2006, 136.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 2004, 227.

In dat Tractatenblad dienen in de vertaling de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 36, in de Technische Bijlage, derde hoofdstuk, onderdeel b.ii., tweede regel, dient het woord „opslagslocaties” te worden vervangen door „opslaglocaties”.

Op blz. 37, in de Technische Bijlage, derde hoofdstuk, onderdeel c, zesde regel, dient het woord „instandhouden” te worden vervangen door „in stand houden”.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2005, 183.

E. PARTIJEGEREVENS

Zie *Trb.* 2004, 227.

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Op zegging	Buiten werking
Albanië		12-05-06	R	12-11-06		
Argentinië		07-10-11	R	07-04-12		
Australië		04-01-07	R	04-07-07		
Bangladesh		26-09-13	R	26-03-14		
Belarus		29-09-08	R	29-03-09		
België		25-01-10	R	25-07-10		
Bosnië en Herzegovina		28-11-07	R	28-05-08		
Brazilië		30-11-10	R	30-05-11		
Bulgarije		07-11-05	R	12-11-06		
Burundi		13-07-12	R	13-01-13		
Canada		19-05-09	R	19-11-09		
Chili		18-08-09	R	18-02-10		
China		10-06-10	R	10-12-10		
Costa Rica		27-04-09	R	27-10-09		
Cuba		14-11-12	R	14-05-13		
Cyprus		11-03-10	R	11-09-10		
Denemarken		28-06-05	R	12-11-06		
Dominicaanse Republiek		21-06-10	R	21-12-10		
Duitsland		03-03-05	R	12-11-06		
Ecuador		10-03-09	R	10-09-09		
El Salvador		23-03-06	R	12-11-06		
Estland		18-12-06	R	18-06-07		
Finland		23-03-05	R	12-11-06		
Frankrijk		31-10-06	R	30-04-07		
Gabon		22-09-10	R	22-03-11		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Op zegging	Buiten werking
Georgië		22-12-08	R	22-06-09		
Guatemala		28-02-08	R	28-08-08		
Guinee-Bissau		06-08-08	R	06-02-09		
Heilige Stoel		13-12-05	R	12-11-06		
Honduras		16-08-10	R	16-02-11		
Hongarije		13-11-06	R	13-05-07		
Ierland		08-11-06	R	08-05-07		
IJsland		22-08-08	R	22-02-09		
India		18-05-05	R	12-11-06		
Italië		11-02-10	R	11-08-10		
Jamaica		25-09-08	R	25-03-09		
Kameroen		07-12-10	R	07-06-11		
Koeweit		24-05-13	R	24-11-13		
Kroatië		07-02-05	R	12-11-06		
Laos		02-02-12	R	02-08-12		
Letland		16-09-09	R	16-03-10		
Liberia		16-09-05	R	12-11-06		
Liechtenstein		12-05-06	R	12-11-06		
Litouwen		29-09-04	R	12-11-06		
Luxemburg		13-06-05	R	12-11-06		
Macedonië, de voormalige Joegoslavische Republiek		19-03-07	R	19-09-07		
Madagaskar		14-03-08	R	14-09-08		
Mali		24-04-09	R	24-10-09		
Malta		22-09-06	R	22-03-07		
Moldavië		21-04-08	R	21-10-08		

Partij	Onder- tekening	Ratificatie	Type*	In werking	Op zegging	Buiten werking
Nederlanden, het Koninkrijk der – Nederland: – in Europa – Bonaire – Sint Eustatius – Saba – Aruba – Curaçao – Sint Maarten		18-07-05 28-04-14 28-04-14 28-04-14 – – –	R R R R – – –	12-11-06 28-04-14 28-04-14 28-04-14 – – –		
Nicaragua		15-09-05	R	12-11-06		
Nieuw-Zeeland		02-10-07	R	02-04-08		
Noorwegen		08-12-05	R	12-11-06		
Oekraïne		17-05-05	R	12-11-06		
Oostenrijk		01-10-07	R	01-04-08		
Pakistan		03-02-09	R	03-08-09		
Panama		29-11-10	R	29-05-11		
Paraguay		03-12-08	R	03-06-09		
Peru		29-05-09	R	29-11-09		
Polen		26-09-11	R	26-03-12		
Portugal		22-02-08	R	22-08-08		
Qatar		16-11-09	R	16-05-10		
Roemenië		29-01-08	R	29-07-08		
Russische Federatie		21-07-08	R	21-01-09		
Saint Vincent en de Grenadines		06-12-10	T	06-06-11		
Saudi-Arabië		08-01-10	R	08-07-10		
Senegal		06-11-08	R	06-05-09		
Sierra Leone		30-09-04	R	12-11-06		
Slovenië		22-02-07	R	22-08-07		
Slowakije		23-03-06	R	12-11-06		
Spanje		09-02-07	R	09-08-07		

Partij	Ondertekening	Ratificatie	Type*	In werking	Op zeggng	Buiten werking
Tadzjikistan		18-05-06	R	12-11-06		
Tsjechië		06-06-06	R	06-12-06		
Tunesië		07-03-08	R	07-09-08		
Turkmenistan		23-07-12	R	23-01-13		
Uruguay		07-08-07	R	07-02-08		
Verenigde Arabische Emiraten		26-02-09	R	26-08-09		
Verenigde Staten van Amerika		21-01-09	R	21-07-09		
Zambia		25-09-13	R	25-03-14		
Zuid-Afrika		24-01-12	R	24-07-12		
Zuid-Korea		23-01-08	T	23-07-08		
Zweden		02-06-04	R	12-11-06		
Zwitserland		12-05-06	R	12-11-06		

* O=Ondertekening zonder voorbehoud of vereiste van ratificatie, R= Bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of kennisgeving, T=Toetreding, VG=Voortgezette gebondenheid, NB=Niet bekend

Uitbreidingen

Denemarken

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Faeröer	12-11-2006	
Groenland	12-11-2006	

Nieuw-Zeeland

Uitgebreid tot	In werking	Buiten werking
Tokelau-eilanden	02-04-2008	

Verklaringen, voorbehouden en bezwaren

Argentinië, 7 oktober 2011

The Argentine Republic declares that there are explosive remnants of war in its territory, in the Malvinas Islands.

Since this part of Argentine territory is illegally occupied by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Argentine Republic is prevented from accessing these explosive remnants of war with a view to their removal and destruction.

The United Nations General Assembly has recognized the existence of a sovereignty dispute concerning the Malvinas Islands, South Georgia Islands and South Sandwich Islands and has urged the Argentine Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to continue negotiations in order to find a peaceful and definitive solution to the dispute as soon as possible, through the good offices of the Secretary-General of the United Nations, who is to report to the General Assembly on the progress made (resolutions 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 and 43/25). The Special Committee on decolonization has expressed the same opinion: it has adopted a resolution each year stating that the way to end this colonial situation is to find a definitive solution to the sovereignty dispute in a peaceful and negotiated manner and requesting the two Governments to resume negotiations to this end.

The Argentine Republic reaffirms its sovereign rights over the Malvinas Islands, South Georgia Islands and South Sandwich Islands and the surrounding maritime areas, which are an integral part of its national territory.

Heilige Stoel, 13 december 2005

In acceding to the Protocol on Explosive Remnants of War (ERW) annexed to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May be Deemed to be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW), adopted on November 28, 2003, at the meeting of the States Parties to the CCW, the Holy See, as it did on June 16, 1997 when it acceded to the Convention and its first four Protocols, “in keeping with its proper nature and with the particular condition of Vatican City State, intends to renew its encouragement to the International Community to continue on the path it has taken for the reduction of human suffering caused by armed conflict”.

With the approval of the fifth Protocol, the CCW is confirmed as a “forward-looking living instrument” of international humanitarian law, intended to address the problems arising from modern armed conflicts and to improve its effectiveness for the protection of civilians and combatants in such situations. Although one could have wished for a greater incisiveness in the Protocol in responding to the problems originating from the ERW, the adoption of this instrument represents an important

multilateral tool for the control of arms for humanitarian reasons, capable of calling States to responsibility for the ERW and for damages caused by them.

In keeping with its own commitment to encouraging the development and implementation of humanitarian law on the part of all States and in all circumstances, the Holy See is convinced that the Fifth Protocol signifies a concretely promoting the culture of life and of peace, based upon the dignity of the human person and the primacy of the rule of law, through a responsible, honest and consistent cooperation of all the members of the community of nations.

Verenigde Staten van Amerika, 21 januari 2009

It is the understanding of the United States of America that nothing in Protocol V would preclude future arrangements in connection with the settlement of armed conflicts, or assistance connected thereto, to allocate responsibilities under Article 3 in a manner that respects the essential spirit and purpose of Protocol V.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2006, 36.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Protocol, met Bijlage, dat voorheen alleen voor Nederland (het Europese deel) gold, vanaf 28 april 2014 voor Nederland (het Europese en het Caribische deel).

J. VERWIJZINGEN

Zie *Trb.* 2004, 227, *Trb.* 2005, 183 en *Trb.* 2006, 136.

Verbanden

- Titel : Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-onderscheidende werking te hebben;
Genève, 10 oktober 1980
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 124

- Titel : Protocol inzake het verbod of de beperking van het gebruik van mijnen, valstrikmijnen en andere mechanismen, zoals gewijzigd op 3 mei 1996 (Protocol II zoals gewijzigd op 3 mei 1996), gehecht aan het Verdrag inzake het verbod of de beperking van het gebruik van bepaalde conventionele wapens die geacht kunnen worden buitensporig leed te veroorzaken of een niet-onderscheidende werking te hebben;
Genève, 3 mei 1996
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 122

Overige verwijzingen

- Titel : Handvest van de Verenigde Naties;
San Francisco, 26 juni 1945
- Tekst : *Trb.* 1979, 37 (Engels en Frans, geconsolideerd)
Trb. 1987, 113 (vertaling, geconsolideerd)
- Laatste *Trb.* : *Trb.* 2014, 112

Uitgegeven de *negentiende* juni 2014.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

F.C.G.M. TIMMERMANS